Prefeito do Município de Anjo　安　城　市　長

REQUERIMENTO DE AUTORIZAÇÃO DO FORNECIMENTO DO SUBSÍDIO TIPO INSTITUIÇÃO・SUBSÍDIO TIPO CRECHE REGIONAL

FICHA DE SOLICITAÇÃO PARA UTILIZAR Ａ ESCOLA MATERNAL ,ETC

(施設型給付費・地域型保育給付費等教育・保育給付認定申請書兼保育所等利用申込書）

①

Faça a solicitação da seguinte forma. Juntamente a essa solicitação eu(o responsável) aceito e autorizo o acesso às informações pessoais e referente a tributação dos impostos residenciais, informações sobre o auxílio do bem-estar social, do responsável e dos membros familiares, para creches/instituição especificas por questões burocrasticas relacionadas nesse processo a serem solicitadas e decisão da taxa de uso. 次のとおり、申請します。また、申請する事項に係る事務のため、保護者及び同一世帯員の市区町村民税の賦課徴収資料、福祉関係情報及び住民基本台帳等の個人情報の閲覧について承諾し、その情報に基づき決定した利用者負担額、当該申請書の内容及び添付書類について、特定教育・保育施設等に対して提示することに同意します。

　CRIANÇA A MATRICULAR 　　　 REQUERENTE

OUTROS FAMILIARES　　 MÃE　 PAI　 PARENTESCO

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **※Por favor,preencha apenas dentro da linha em negrito. ※太線の中のみ記入してください。** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 申請日  DATA DE SOLICITAÇÃO | | | | 〇〇 〇〇 〇  （□No.1 □No.2 □No.3） | | | | | | |
|  | | | 施設型給付費・地域型保育給付費等に係る教育・保育給付認定（□１号　□２号　□３号）  □　Certificação de benefício de creche educacional relacionada a despesas de benefício de tipo de instituição, despesas de benefício de creche de tipo comunitário,etc.  □Inscrição para o ingresso na creche e o fornecimento da merenda.保育所等の利用及び給食の提供 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 申  請  者 | KATAKANA | | | | | | アンジョウ　タロウ | | | | | | | | | | | 電話番号  TELEFONE | | | | | | | | | | 自宅　（　xxxx　）　xx　－　xxxx  RESIDÊNCIA  携帯 （　xxx　）　xxxx　－　xxxx  CELULAR  （ xxx　） xxxx　－　xxxx  Caso more fora da cidade no momento da inscrição, por favor insira seu endereço atual abaixo. | | | | | | | | | | |
| 氏　名  ENDEREÇO  NOME | | | | | | Anjo Taro  ANJO-SHI | | | | | | | | | | |
| 住　所 | | | | | | 安城市　Sakura machi 18-23 Anjo Mansion 505　※申込時点で市外在住の場合は、下記に現住所等を記入してください。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Preencha apenas  se estiver se | 現住所 | | | | | 〒　　　－  MORADIA ATUAL | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 転入予定日  QUEM CUIDA ATUALMENTE DA CRIANÇA  Previsão da Data de mudança | |  |
| 申  請  児童 | KATAKANA  mudando para a cidade  de Anjo  nome | | | アンジョウ　リコ | | | | | | | | 続柄  ORDEM DE NASCIMENTO | | | | 生年月日  DATA DE NASCIMENTO | | | | | | | | | | 年齢  IDADE | | | | | | | | 性別  SEXO | | | 現在の保育状況 | |
| 氏　名 | | | Anjo Riko  SIM | | | | | | | | 第**2**子  2º FILHO | | | | 201９４２ | | | | | | | | | | ４ | | | | | | | | ・ | | | □　□  □（　　　　　 ）  □□（　 ） | |
| （Ｒ７．４．１現在）  IDADE EM 01.04.2025 | | | | | | | |
| アレルギー  ESTADO DE SAÚDE | | | | | □無　☑有（ALERGIA A OVO (卵）)  NÃO | | | | | | | | | | | | | | Situação dos irmãos da pré-escola  未就学の兄弟姉妹の状況 | | | | | | | | | | ☑同時申込み　　　　 □保育園等（　　　　 ）  **RESIDÊNCIA**  **YOCHIEN**  **HOIKUEN, ETC**  **SOLICITANDO JUNTO**  □幼稚園（　　　　 ）□在宅  **OUTROS.**  □その他（　　　　　　　　　　　　　　　　 ） | | | | | | | | |
| 健康状態 | | | | | ☑健康　　□疾病（　　　　　　）  SAUDÁVEL  DOENTE  OUTROS.  □その他（　　　　　　　　　 　） | | | | | | | | | | | | | |
| ALERGIA. | | | | | | | | | 〇〇　　〇　　〇　　　 　☑ 　 □　　　　　　まで | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| HORÁRIO DE UTILIZAÇÃO DESEJADO利用希望時間 | | | | | | | | | ：〇〇　〇〇まで　　：　　　　　　　　　まで  **Preencher o horário da utilização, considerando o tempo do trajeto da creche até o local de trabalho. Lembrando que, não é possível utilizar antes do horário de funcionamento.** **就労時間、通勤時間等を考慮し、園の利用が必要な時間を記入してください。**  **なお、園の開所時間を超える利用はできません。** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Citar o motivo da necessidade de utilizar a creche　 de 2ª a 6ª feira, fora do horário das 8:15 às 16:15  午前８時１５分～午後４時１５分以外の時間に保育を必要とする場合の理由 | | | | | | | | | kaisya kara hoikuen made wa 30pun kakarimasu. Shigoto wa 16:30 made. Demo,17:30 made zangyo surunode,18:00 made hoiku wo kibou shimasu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 手当等の受給の有無  RECEBE AUXÍLIO | | | | | | | | | □無　□生活保護　□安城市遺児手当（停止中を含む。） ☑障害者手帳（対象者氏名：Anjo Ichiro）  CARTEIRA DE DEFICIÊNCIA (NOME DO BENEFICIÁRIO: )  AUXÍLIO DE ANJO P/ CRIANÇA COM SÓ 1 DOS PAIS (INCLUI AUXÍLIO SUSPENSO)  **NÃO**  SEIKATSU HOGO | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| COMPOSIÇÃO FAMILIAR ATUAL (não incluir a criança a matricular) 世帯状況（上記の児童は、記入不要です。） | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 続柄 | KATAKANA  NOME | | | | | | | | | 令和７年４月１日現在の  IDADE EM 01.04.2025 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | の別 | | の | | 勤務先・学校等  **EMPRESA ESCOLA** | | | |
| 生年月日)  **DATA DE NASCIMENTO** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  |
| 父 | アンジョウ　タロウ | | | | | | | | | Ｓ５５ ５ ５ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | ４3 |  | |  | | （株）ANJO | | | |
| Anjo Taro  Motivo da necessidade  Do uso da creche  Necessito de cuidados infantis | | | | | | | | |
| 保育の必要性　 ☑　□ | | | | | | | | 保育が必要な事由　☑□□□□□□□□ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 母 | アンジョウ　ハナコ  Motivo da necessidade  do uso da creche | | | | | | | | | Ｓ５７ ６ ６ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 41歳 |  | |  | | （株）ANJO | | | |
| Anjo Hanako | | | | | | | | |
| 保育の必要性　☑　□  necessidade de cuidados infantis | | | | | | | | 保育が必要な事由☑□□□□□□□□  Centros de Educação infantile(Curso de jardim de infância)認定こども園（幼稚園コース）…necessito de cuidados infantis「NÃO」保育の必要性「無」、Motivo da necessidade do uso da creche 保育が必要な事由　Você não precisa escolher選択不要  Uso especial do cuidado infantil 特別利用保育…necessito de cuidados infantis「NÃO」保育の必要性「無」、Motivo da necessidade do uso da creche保育が必要な事由「Outros」「その他」 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | アンジョウ　ゲンキ | | | | | | | | | 年　　　　Ｈ１5 ７　 ７ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | １９歳 |  | |  | | 〇〇DAIGAKU | | | |
|  | | | | | | | | |
|  |  | |  |  |  | |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | |  |
|  |  | | | | | | | | | 年　　　　月　　　　日 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 歳 |  | |  | |  | | | |
|  | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | 年　　　　月　　　　日 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 歳 |  | |  | |  | | | |
|  | | | | | | | | |
| （１）令和５年～令和６年中に海外収入はありましたか  MOREI NO EXTERIOR DURANTE 2023～2024 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 父：□いいえ　□はい　 　年　　月～　　年　　月(国名： 　 　)  NÃO SIM ANO MÊS 　　 ANO MÊS 　　　　　　PAÍS | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 母：□いいえ　□はい　 　年　　月～　　年　　月(国名： 　 　)  NÃO SIM ANO MÊS 　　 ANO MÊS 　　　　　　PAÍS | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| （２）令和６年１月１日時点での住所  ENDEREÇO EM 01/JAN/ 2023 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | □　　☑　(　 　　　　KARIYA　　　　　　　　市町村) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| □　　☑　(　 　　　　KARIYA　　　　　　　　市町村) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| （３）令和７年１月１日時点での住所  ENDEREÇO EM 01/JAN/ 2024 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | ☑　　□　(　 　　　　　　　　　　　　　　　　市町村) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ☑　　□　(　 　　　　　　　　　　　　　　　　市町村) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 父母の住所※別居の場合のみ  ENDEREÇO DOS AVÓS –SÓ NO CASO DE MORAR SEPARADO | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 祖父母の状況※別居の場合のみ  SITUAÇÁO DOS AVÓS  CASO DE MORAR SEPARADO | | | | |  | | | ：　　　　　　　　　　　　□  Endereço dos avós que moram separados. 父母別居の場合必ず記入してください。 | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | 住所：　　　　　　　　　　　　　　　　　□死別 | | | | | | | | | |
| ※Preencher o verso da folha, caso se enquadre.※該当する方は、裏面も記入してください。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Reconhecimento dos familiares世帯認定 ※Assinalar somente no caso dos avós morarem juntos.　※同居の祖父母がいる場合のみ記入 | | | | | | | | | |
| ESTILO DE RESIÊNCIA  家屋の形態 | | residência　　residências　　　　Apartamento /Condomínio　　　　Outros  ☑　一戸　□　二戸　　□　アパート・マンション　□　その他（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　） | | | | | | | |
| Relação de ajuste de uso　利用調整関係 | | | | | | Referente a taxa da creche　保育料関係 | | | |
| Entrada玄　関 | | | ☑junto 共同 □separado 別 | | | Entrada玄　関 | | ☑junto 共同 □separado 別 | |
| Cozinha台　所 | | | ☑junto 共同 □separado 別 | | | Cozinha台　所 | | ☑junto 共同 □separado 別 | |
| Sanitárioトイレ | | | ☑junto 共同 □separado 別 | | | Sanitárioトイレ | | ☑junto 共同 □separado 別 | |
| Estabelecimento que desejada ingressar 入園希望施設　※あらかじめ保育年齢や開園時間を確認の上、記入してください \*Antes de preencher. Verifique com antecedência as idades e o horário de funcionamento da creche. | | | | | | | | | |
|  | **Anjo Hoikuen**  　　　　　　 ・ | | |  | **Akebono Hoikuen**  　　　 ・ | |  | | **Nanbu Hoikuen**  　　　　　　 ・ |
|  | **Seibu Hoikuen** | | |  | **Izumi Hoikuen** | |  | | **Anjo Kodomoen** |
|  | **Sakuno Kodomoen** | | |  | **Higashibata Hoikuen** | |  | | **Jogairi Kodomoen** |
| 第１０希望以降の希望園がある場合は、以下に記入ください（数は無制限ですが、希望順位を明記してください）　　Takatana Kodomoen  No caso das opções 10 em diante, escrever neste espaço (não há limite de número de opções, porém deve ser escrito na sequência de inscrição desejada.) | | | | | | | | | |
| Ajustes para matrícula de irmãos na creche　※Preencher no caso de irmãos forem ingressar na creche no mesmo tempo.　兄弟姉妹の利用調整　※兄弟姉妹が同時に申し込む場合に記入してください | | | | | | | | | |
| □　同じ月に同じ園に入園できる場合のみ入園する。Só entrará se for no mesmo mês e na mesma creche. | | | | | | | | | |
| □　同じ月に入園できれば、別々の園でも入園する。Se for no mesmo mês, entrará mesmo que seja em creches diferentes. | | | | | | | | | |
| □　希望順位を下げて同じ園になるなら、同じ園に入園する。Mesmo não sendo na creche mais desejada, se puder entrar junto, prefiro que seja na mesma creche. | | | | | | | | | |
| □　別々の園になってもよいので、希望順位の高い園に入園する。Pode ser em creches separadas, desde que seja na ordem das creches mais desejada. | | | | | | | | | |
| ☑　１人だけでも入園する（同じ園にのみ入園する。）Ingressará mesmo que seja somente uma das crianças. (Somente na mesma crèche) | | | | | | | | | |
| □　希望順位を下げて同じ園になるなら、同じ園に入園する。Mesmo não sendo na creche mais desejada, se puder entrar junto, prefiro que seja na mesma creche. | | | | | | | | | |
| ☑　１人だけの入園でもよいので、希望順位の高い園に入園するIngressará mesmo que seja somente uma das crianças, desde que seja na ordem das creches preferidas. | | | | | | | | | |
| □　希望順位の高い園に入園できる子から優先して入園する。na ordem de creche mais desejada, entrar primeiro a criança que tiver vaga | | | | | | | | | |
| ☑　上の子から優先して入園する。a criança mais velha entrará antes | | | | | | | | | |
| □　下の子から優先して入園する。a criança mais nova entrará antes | | | | | | | | | |
| □　１人だけでも入園する（別々の園でも入園する。）Ingressará mesmo que seja somente uma das crianças. (Pode ser em creches separadas) | | | | | | | | | |
| □　希望順位を下げて同じ園になるなら、同じ園に入園する。Mesmo não sendo na creche mais desejada, se puder entrar junto, prefiro que seja na mesma creche. | | | | | | | | | |
| □　別々の園になってもよいので、希望順位の高い園に入園する。Pode ser em creches separadas, desde que seja na ordem das creches mais desejada. | | | | | | | | | |
| Caso não consiga ingressar na creche 入園できなかった場合 | | | | | | | | | |
| ☑　 Prorrogará a Licença Maternidade 育児休業を延長する（Comprovante constando que não poderá ingressar na creche.入園不可証明書： Precisa要　・　Não不要　）  □　Levarei a criança ao local de trabalho 職場へ同行　(Babá: Sim Não)（託児：　有　・　無）   * A família cuidará家族が保育   □ Deixarei em outros estabecimentos que cuida de crianças 他の保育施設へ預ける  (Sem previsão / Pré-escola (yochien) / Creche não homologada, outros（Nome do estabelecimento：　　　　　　）  （　未定　・　幼稚園　・　認可外保育施設　・　その他（名称：　　　　　）  □　Outrosその他（　　　　　　　　　　　　　　　　　　）  Espero ajustar o uso da creche após o próximo mês翌月以降の利用調整の希望（　Sim有　・　Não無　） | | | | | | | | | |

――――――――――――――**以下は事務処理欄のため記入は、不要です。**――――――――――――――

**「有」・・・毎月利用調整を行います。（疾病、妊娠・出産など、入園期間に期限のある方の利用調整は、入園期限の属する月をもって終了します）**

**(SIM) … Todo mês irei fazer o ajustamento para o uso da creche. (Aqueles que tem um prazo para o período de inscrição [doença, gestação/parto, etc.] o ajustamento do uso terminará no mês do prazo da solicitação.)**

**「無」・・・翌月以降の申込みは取り下げたものとみなし、以後利用調整の対象となりません。**

**(NÃO) … A partir do próximo mês a solicitação será considerada como cancelada e não será mais alvo do ajustamento para o uso da creche.**

**また、翌月以降の入園不可証明書の発行はできません（改めてお申込みが必要です）。No entanto a partir do mês seguinte o comprovante que consta que não pode ingressar na creche não será emitido.**

（※２）Precauções para inserir o tempo de uso利用時間の記入についての注意事項

・Não pode ser usado além do horário de funcionamento園の開園時間を超える利用はできません。

・O uso é limitado aos dias e horas em que a necessidade pode ser confirmada a partir de documentos como a carteira de trabalho(SHUROUSYOUMEISYO) e o motivo da solicitação. 園の利用は、就労証明書等の書類と申請理由から必要性が確認できる曜日・時間に限ります。

・Observe que a taxa de uso será cobrada de acordo com a solicitação, independentemente do número de dias utilizado.

ご利用の有無や日数にかかわらず、申請内容に応じた利用料を負担していただきますのでご了承ください。

・Caso termine seu trabalho antes do horário prevido, favor buscar a criança imediatamente mesmo dentro do horário que solicitou.

勤務が早く終了した場合は、申請時間内であっても速やかにお迎えをお願いします。

（※１）Atenção ao preencher os dados dos familiares（※１）世帯員の記入についての注意事項

Preencher os dados de todos que moram no mesmo endereço. 同一住所に住んでいる全ての方を記入してください。

Nos seguintes casos, mesmo morando separado deverá incluir os dados:**また、別居をしていても、次のいずれかに当てはまる方は、記入してください。**

1. Quando os pais da criança solicitante moram separados (exceto se forem divorciados) **申請児童の父母が別居している場合**（離婚している場合を除く）
2. Caso um dos irmãos da criança solicitante more separado por cursar faculdade fora etc. 申請児童の兄弟姉妹が大学進学等を理由に別居している場合

No caso do item ② consulte o departamento da creche, pode ser necessário apresentar outros documentos. なお、②に該当する方がいる場合は、別途資料が必要となることがありますので、保育課にお問い合わせください。